



HEADQUARTERS, COMBINED FORCES COMMAND, KOREA
UNIT #15237
APO AP 96205-0010

REPLY TO
ATTENTION OF:

C/J3
작전참모부

17 May 2004
2004년 5월 15일

MEMORANDUM FOR SEE DISTRIBUTION
배부선 참조

SUBJECT: Reduced Joint Command Information Systems Activity (JCISA) Support Services

제목: 정보체계처 지원 서비스의 축소

1. Due to reduced funding levels and increasing mission commitments, JCISA must cut back on some normally-provided services. Effective immediately and for the foreseeable future, the following measures are in effect:

- a. After duty hours maintenance calls will be deferred to the next duty day, unless a General officer is involved or mission warrants immediate attention.
 - b. JCISA will not conduct unit training at the unit's location, unless the unit is able to fund the TDY costs of the instructors.
 - c. JCISA contractors' travel and overtime are limited to mission-essential services and require JCISA Chief approval.
 - d. JCISA contractors' will work Monday – Thursday only, so there will be limited support on Fridays.
1. 자금 공급의 축소와 증가한 임무 의탁 때문에 정보체계처는 정상적으로 제공되었던 서비스 몇 개를 축소해야 함. 당장부터 적용이 되고 앞으로 다음 조치들이 적용 된다:
- a. 근무 시간 후 보수 전화는 장관급 장교나 임무가 즉각적인 조치를 필요하지 않는 이상 다음 근무일로 미뤄짐.
 - b. 정보체계처는 부대가 교사의 출장비를 지불하지 않는 이상 부대 위치에서 부대 교육을 하지 않는다.
 - c. 정보체계처 계약자의 여행비과 시간외 수당은 임무에 필수적인 서비스에 한정 되어있고 정보체계처장의 인가가 필요함.
 - d. 정보체계처 계약자들은 월요일에서 목요일 까지만 일할 것임으로 금요일에는 제한적인 지원이 제공 됨.

2. JCISA supports the Global Command and Control System-Korea (GCCS-K), GCCS-Joint (GCCS-J), the Theater Secure Video-conference System-Korea (TSVS-K), the command's video walls, and many Command and Control systems that use the GCCS-K network for connectivity.

2. 정보체계처는 GCCS-K, GCCS-J, 전구 비화통화체계(TSVS-K), 사령부 비디오 벽들, 그리고 GCCS-K 네트워크 연결성을 이용한 많은 지휘통제 시스템을 지원함.

3. CJ-3 Directorate will review, validate, and prioritize requirements submitted to JCISA to ensure they are worked in accordance with operational priorities. The bottom line is that JCISA must conserve its resources to make it through the FY and still support the key exercise period. Truly essential requirements will be worked in accordance with the operational priority CJ3 assigns it.

3. 작전상 우선순위에 맞추기 위해서 작참부 통제하의 인원이 정보체계처로 제출되는 요구들을 평가, 인가, 그리고 우선 순위를 부여할 것임. 결국 정보체계처는 회계연도 동안 제대로 일을 수행하면서도 핵심적인 연습 기간도 지원하기 이해서는 자원을 절약해야 한다. 아주 필수적인 요구는 작전 참모부가 할당하는 임무 우선순위에 맞춰서 처리 될 것임.

4. If you have any questions, please contact LTC Hamilton at 725-8219.

4. 문의사항:

담당자: LTC Hamilton

DSN: 725-8219



GEORGE A. HIGGINS
Major General, US Army
Assistant Chief of Staff, C/J3

조지 A. 히긴스

소장, 미 육군

작참 부장

Distribution A

배부선 A